

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA KBS 4003 Fixáló olaj

- 1.1. Felhasználás (ipari, foglalkozásszerű, magán): foglalkozásszerű  
Az anyag/készítmény szerepe: fixáló olaj
- 1.2. Gyártó cég neve: **GIMA e.K.**  
Altenberger-Dom-Straße 56b  
D-51467 Bergisch Gladbach  
Tel.: + 49 2202 2 85 85 0  
Fax: + 49 2202 2 85 85 28
- 1.3. Forgalmazó cég neve: **Rother Metal Kft.**  
9028 Győr, Régi Veszprémi u. 7.  
Tel.: + 36 96 417 494  
Fax: + 36 96 527 994
- 1.4. Felelős személy neve: Udvardi Zsolt  
[info@rothermetal.hu](mailto:info@rothermetal.hu)
- 1.5. Sürgősségi telefon: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: +36 1 476 6464, +36 80 201 199

### 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA



- R 53** – A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat  
**R 65** – Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat  
**R 66** – Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedését okozhatja

- 2.1. A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt egyéb veszélyek:  
Lenyelés esetén tüdőkárosodást okozhat. Magas gőzkoncentráció belégzése esetén irritálhatja a nyálkahártyát, a felső légutakat, vese és májproblémákat okozhatnak, károsíthatják a központi idegrendszert. Szemirritációt okozhat.

### 3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

**Leírás:** szénhidrogén készítmény.

Megnevezés	CAS-szám	EU-szám	REACH-szám	Koncentráció-tartomány (%)	Veszélyjel	R-mondat
<b>Izoparaffin-szénhidrogének C9-C12*</b>	90622-57-4	292-459-0	-	25 – 50	Xn	53-65-66
<b>Butil-diglikol</b>	112-34-5	203-961-6	-	< 2,5	Xi	36

\* Gyártó által besorolt anyag.

### 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

**ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK:** Tilos az eszméletlen sérültnek bármit szájon át beadni, illetve hánytatni! Tünetek esetén azonnal forduljunk orvoshoz.

**ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK AZ ORVOS RÉSZÉRE:** Hányás esetén fenn áll az aspiráció veszélye. Tüneti kezelés szükséges. Tünetek: belégzés esetén: fejfájás, szédülés, fáradékonyság, izomgyengeség, álmoság, extrém esetekben tudatvesztés.

Kezelés: nincs különleges utasítás.

#### 4.1. LENYELÉS:

Teendők:

- A sérülthöz azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a címkét!
- Helyezzük kényelmes testhelyzetbe a sérültet!
- Tilos az eszméletlen sérültnek bármit szájon át beadni, illetve hánytatni!
- **A sérültet hánytatni tilos!**
- A sérült száját mossuk ki tiszta vízzel és itassunk vele nagy mennyiségű vizet!

#### 4.2. BELÉGZÉS:

Teendők:

- A sérültet vigyük friss levegőre, lazítsuk meg ruházatát, és helyezzük kényelmes testhelyzetbe!
- Ha szükséges, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést vagy adjunk oxigént!
- Tünetek jelentkezése esetén a sérülthöz hívjunk orvost!

#### 4.3. BŐRREL ÉRINTKEZÉS:

Teendők:

- Távolítsuk el a szennyezett ruházatot!
- Azonnal tisztítsuk meg a bőrfelületet bő szappanos folyó vízzel (15 percen át)!
- Tünetek jelentkezése esetén a sérülthöz hívjunk orvost!

#### 4.4. SZEMBE JUTÁS:

Teendők:

- Azonnal öblítsük ki a szemet vízzel a szemhéjszélek széthúzásával és a szemgolyó egyidejű mozgatásával (legalább negyed órán át)!
- A sérülthöz azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a címkét!

### 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

#### 5.1. Oltóanyag:

Alkoholálló hab, száraz oltópor, szén-dioxid, vízpermet.

#### 5.2. Biztonsági szempontból alkalmatlan oltóanyag:

Vízugár.

#### 5.3. Tűzoltáskor használatos védőruházat:

Az előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet és külső levegőtől függetlenített légzőkészülék alkalmazandó.

#### 5.4. Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek:

Sűrű fekete füst és egyéb égéstermék, ezek belégzése súlyosan károsíthatja az egészséget! Égés esetén nyomokban szénhidrogének nem tökéletes égéséből származó égéstermék, szén-monoxid és szén-dioxid keletkezhetnek.

#### 5.5. Egyéb:

Az oltáshoz használt folyadék a csatornahálózatba, vízfolyásokba nem kerülhet. A közelben lévő tartályok vízzel hűtendők!

### 6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

#### 6.1. SZEMÉLYI VÉDELEM:

A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett, megfelelő egyéni védőeszközöket viselő személyzet tartózkodhat. A gyújtóforrásokat távolítsuk el a helyszínről. Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről! A keletkező aeroszolokat/gőzöket belélegezni nem szabad. Elégtelen szellőztetés esetén megfelelő légzésvédő eszköz viselése szükséges. A termék gőzei nehezebbek a levegőnél, levegővel érintkezve robbanásveszélyes elegyet képezhetnek. A termék gőzei nehezebbek a levegőnél, a talaj feletti légrétegekben terjednek. Az elektrosztatikus feltöltődést meg kell előzni. Szikrabiztos eszközöket használjunk.

#### 6.2. KÖRNYEZETVÉDELEM:

A környezetbe jutott anyagot, illetve a képződő hulladékot a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni. A termék és a belőle származó hulladék élővízbe, talajba és közcsatornába jutását meg kell akadályozni. Amennyiben környezetszennyeződéssel járó esemény következett be, haladéktalanul értesíteni kell az illetékes hatóságot.

#### 6.3. SZABADBA JUTÁS ESETÉN:

A szabadba jutott terméket nedvszívó anyaggal (homok, diatomit, savkötő anyag, univerzális kötőanyag) kell felitatni és az összegyűjtött hulladékot szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott, zárható veszélyes hulladékgyűjtő tartályba helyezve kell tárolni. A hulladék összegyűjtése, elhelyezése, ártalmatlanítása közben megfelelő egyéni védőeszközök használata szükséges. A hulladék összegyűjtése után bő vizes tisztítószeres felmosás szükséges. Oldószer használata tilos!

### 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

#### 7.1. Kezelés:

A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések:

A szokásos higiénés eljárások betartása kötelező.

A keletkező aeroszolokat/gőzöket belélegezni nem szabad.

Az előírásoknak megfelelő védőruházat alkalmazandó.

A termékkel való érintkezés kerülendő.

Műszaki intézkedések:

Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről!

Tűz- és robbanásvédelmi előírások:

A termék gőzei nehezebbek a levegőnél, levegővel érintkezve robbanásveszélyes elegyet képezhetnek.

Gyújtóforrástól távol tartandó. – Tilos a dohányzás!

Az elektromos berendezéseket földeljük le. Elektrosztatikus feltöltődésre hajlamos.

- 7.2. Szikrabiztos eszközöket használjunk.  
Tárolás:  
A biztonságos tárolás feltételei:  
A termék csak az eredeti, szorosan lezárt és megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható.  
A tároló helyiség megfelelően szellőztethető és takarítható legyen!  
Hűvös, száraz helyen tárolandó!  
Hőtől és közvetlen napfénytől védve tárolandó.  
Az illetéktelen személyeket az érintett területről el kell távolítani.  
Az elektromos berendezéseket földeljük le. Elektrosztatikus feltöltődésre hajlamos.  
Tartsuk be a címkén feltüntetett utasításokat!  
Nem összeférhető anyagok: erős savak, lúgok, oxidálószeres, erős alkáli anyagok.  
A csomagolásra/tárolásra használt anyag típusa: nincs különleges előírás.
- 7.3. Különleges felhasználások:  
Nem áll rendelkezésre speciális útmutatás.

## 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

- 8.1. Expozíciós határértékek:  
**Nem tartalmaz határértékkel szabályozott anyagot.**
- 8.2. A foglalkozási expozíció ellenőrzése:  
A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet 7. § (6) bekezdése értelmében a határértékkel nem szabályozott veszélyes anyag esetében a munkáltató köteles a tudományos, technikai színvonal szerint elvárható legkisebb szintre csökkenteni az expozíció mértékét, amely szinten a tudomány mindenkori állása szerint a veszélyes anyagnak nincs egészségkárosító hatása.
- 8.3. A munkavégzés feltételei:  
A munkavégzés során megfelelő körültekintés szükséges a készítmény kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére.  
Munka közben étkezni, dohányozni tilos!  
A keletkező aeroszolokat/gőzöket belélegezni nem szabad. A termékkel való érintkezés kerülendő.  
Gyújtóforrástól távol tartandó. – Tilos a dohányzás!  
A munkaközi szünetek előtt, illetve a munkavégzést követően alapos kézmosás szükséges.  
Szokásos alkalmazási feltételek mellett és megfelelő szellőztetés (szükség esetén helyi elszívás) mellett használható.
- 8.4. Személyi védelem:  
1. Légzésvédelem: elégtelen szellőztetés esetén az előírásoknak megfelelő, A típusú (szerves gőzök szűrésére alkalmas) filterrel ellátott légzőkészülék (EN 141) használandó.  
2. Bőr- és testfelület védelme: az előírásoknak megfelelő, természetes szálból (pamut) vagy hőálló szintetikus szálból készült antisztatikus védőruházat használandó.  
3. Kézvédelem: az EN 374 szabvány szerinti, neoprén vagy PVA anyagú az előírásoknak megfelelő védőkesztyű használandó. Áteresztési idő: > 480 min. A védőkesztyű anyagának kiválasztása az áteresztési idő, diffúziós sebesség és bomlási sebesség alapján történjen. A védőkesztyű pontos áteresztési idejét illetően forduljunk a védőeszköz gyártójához részletes tájékoztatásért, és annak utasításait tartsuk be.  
4. Szemvédelem: az EN 166 szabvány szerinti, az előírásoknak megfelelő szorosan záró védőszemüveg használandó.
- 8.5. A környezeti expozíció ellenőrzése:  
Nincs különleges utasítás.  
**A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.**

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

Paraméter	Vizsgálati módszer	Megjegyzés
1. <b>Halmazállapot:</b>		folyékony
2. <b>Szín:</b>		narancstól a vörösig
3. <b>Szag:</b>		jellegetes, szénhidrogénes
4. Olvadáspont:		-
5. Sűrűség (15 °C):		0,78-0,81 g/ml
6. Oldhatóság/keverhetőség:		Vízben: nem oldható
7. Forráspont:		-
8. Viskozitás (20 °C):		-
9. Gyulladás hőmérséklet:		-
10. Lobbanáspont:		63 °C
11. Öngyulladás hőmérséklet:		-
12. pH-érték, vizes oldat (20 °C):		-
12. pH-érték, szállított állapotban (20 °C):		-
13. Tűzveszélyesség:		-
14. Oxidáló tulajdonságok:		-
15. Gőznyomás:		-

16. Fajsúly:  
17. Párolgási sebesség (butil-acetát = 1): -  
18. Megoszlási koefficiens (n-oktanol/víz): -  
19. Gőzsűrűség (levegő = 1): -

9.2. Egyéb információk:  
Robbanáshatár (alsó/felső): 0,6 térfogat % / 6,5 térfogat %

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Stabilitás:

1. Normál hőmérsékleten, általános munkakörülmények között stabil.
2. Veszélyes bomlástermékek: égés esetén nyomokban szénhidrogének nem tökéletes égéséből származó égéstermékek, szén-monoxid és szén-dioxid.
3. Veszélyes reakciók, összeférhetetlen anyagok: hőtől és közvetlen napfénytől védve tartandó. Erős savaktól, erős oxidálószerektől, erős lúgoktól és alkáli fémektől távol tartandó.

## 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 11.1. Akut toxicitás (LD<sub>50</sub>):

A termékről nem állnak rendelkezésre adatok.

### 11.2. Egyéb:

#### **Akut hatások:**

Lenyelés: tüdőkárosodást okozhat.

Belégzés: nem áll rendelkezésre adat.

Bőrrel érintkezés: nem áll rendelkezésre adat.

Szembe jutás: nem áll rendelkezésre adat.

**Irritáció:** magas gőzkoncentráció belégzése esetén irritálhatja a nyálkahártyát, a felsőlégutakat, vese és májproblémákat okozhatnak, károsíthatják a központi idegrendszert. Tünetek: fejfájás, szédülés, fáradékonyság, izomgyengeség, álmoság, extrém esetekben tudatvesztés. Szemirritációt okozhat.

**Szenzibilizáció:** szenzibilizáló hatása nem ismert

#### **Szubakut és krónikus toxicitás:**

Hosszas ill. ismételt expozíció esetén jelentkező tünetek: bőrszárazságot, bőrrepedezést okozhat.

#### **CMR hatások:**

Karcinogenitás: nem ismert

Reprodukciótoxicitás: nem ismert

Mutagenitás: nem ismert

**Regisztrálasköteles anyagok CMR tulajdonságainak összefoglalása: -**

**Állatkísérletekben megfigyelt hatások:** nem ismertek

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Tilos a készítményt élővízbe, vízfolyásokba és a talajba juttatni.

Vízveszélyességi osztály (wgk, német szabályozás): 1 (enyhén vízveszélyes)

**Ökotoxicitás:** A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

**Mobilitás:** nem áll rendelkezésre adat.

**Perzisztencia és biológiai lebonthatóság:** nem áll rendelkezésre adat.

**Bioakkumulációs képesség:** nem áll rendelkezésre adat.

**A PBT-értékelés eredményei:** nem áll rendelkezésre adat.

**Egyéb káros hatások:** nem áll rendelkezésre adat.

## 13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

A termék maradványainak kezelése és ártalmatlanítása a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendeletben [módosítja: 340/2004 (XII. 22. Korm. rendelet; 313/2005 (XII. 25.) Korm. rendelet] és a 16/2001 (VII. 18) KöM. rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM rendelet] foglaltak szerint.

**Termék:** Hatósági engedéllyel rendelkező égetőműben ártalmatlanítandó.

#### **Hulladékjegyzék-kód:**

A termék:

07 07 04\* - egyéb szerves oldószerek, mosófolyadékok és anyalúgok

Csomagolása:

15 01 02 - műanyag csomagolási hulladékok

**Csomagolás:** A termékre vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

## 14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

### **Nem minősül veszélyes szállítmánynak!**

#### 14.1. Szárazföldi szállítás:

1. ADR/RID-osztály: -
2. UN-szám: -
3. Csomagolási csoport: -

#### 14.2. Vízi szállítás:

1. IMDG-osztály: -

2. UN-szám: -
  3. Csomagolási csoport: -
  4. Marine pollutant: -
- 14.3. Légi szállítás:
1. ICAO/IATA-osztály: -
  2. UN-szám: -
  3. Csomagolási csoport: -

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

- 15.1. Kémiai biztonsági értékelés: -

- 15.2. Címkézésre vonatkozó előírások:  
Veszélyszimbólum:



A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló **R-mondatok:**

- R 53** – A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat  
**R 65** – Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat  
**R 66** – Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedését okozhatja

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló **S-mondatok:**

- S 13** – Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó  
**S 46** – Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edény/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni  
**S 64** – Lenyelés esetén a száját vízzel öblítjük ki (csak abban az esetben, ha a sérült nem eszméletlen)

- 15.3. Engedélyek/korlátozások: -

- 15.4. Vonatkozó nemzeti és közösségi törvények és rendeletek:

1. REACH nemzetközi szabályozás:  
Az Európai Parlament és a Tanács **1907/2006/EK rendelete** (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről
2. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:  
**2000. évi XXV. törvény** a kémiai biztonságról [módosítja: 2004. évi XXVI. tv.; 2004. évi CXL. tv.; 2005. évi CXXVII. tv.] és vonatkozó rendeletei: **44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet** [módosítja: 33/2004 (IV. 26.) EszCsM; 60/2005 (XII. 20.) EüM r.; 3/2006 (I. 26.) EüM r.; 1/2005 (I. 7.) FVM r.; 61/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 73/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 26/2007 (VI. 7.) EüM r.]
3. Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:  
**98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet** [módosítja: 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 313/2005 (XII. 25.) Korm. r.]  
**16/2001 (VII. 18.) KöM rendelet** 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM r.]
4. Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:  
**220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet** [módosítja: 368/2004 (XII. 26.) Korm. r.; 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 208/2006 (X. 16.) Korm. r.]
5. Munkavédelemre vonatkozó előírások:  
**1993. évi XCIII. törvény** a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap 2. és 3. pontjában előforduló R-mondatok teljes szövege:

- R 36** – Szemizgató hatású  
**R 53** – A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat  
**R 65** – Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat  
**R 66** – Ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedését okozhatja

Továbbképzésre vonatkozó tanácsok: -

Javasolt felhasználási korlátozások (a szállító nem kötelező jellegű javaslata): -

Felhasznált irodalom/források: -

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosítása, valamint vonatkozó rendeletei, 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet és módosítása a 33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelet (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások, amelyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk, hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak. Ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak, a teljesség igénye nélkül. A termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak. Mindezekre tekintettel a biztonsági adatlap készítője – a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve – semmilyen közvetlen vagy közvetett felelősséget vagy garanciát nem vállal a termék minőségéért, és nem ad biztosítékot arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helytállóknak bizonyul. A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot kibocsátó gyártó/forgalmazó cég nem vonható felelősségre az itt leírtakért és semmilyen káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló vagy ezekhez kapcsolódó más esemény bekövetkezéséért, amely összefüggésbe hozható az itt megadott információk felhasználásával. A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának mérlegelése, valamint a termék konkrét felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége. A felhasználó köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.

A biztonsági adatlapban előforduló rövidítések teljes szövege:

DNEL: Derived no effect level. PNEC: Predicted no effect concentration. CMR hatások: karcinogenitás, mutagenitás és reprodukciós toxicitás. PBT: perzisztens, bioakkumulatív és toxikus. n.m.: nincs meghatározva. n.a.: nem alkalmazható.

(\*) Módosításra került részek.